

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/189

af 16. januar 2017

om de holdninger, der skal indtages på Unionens vegne i Underudvalget vedrørende Sundheds- og Plantesundhedsforvaltning, i Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling, i Toldunderudvalget og i Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, der er nedsat ved associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side, for så vidt angår vedtagelsen af disse underudvalgs forretningsorden

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 486 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side (»aftalen«) ⁽¹⁾ side kan dele af aftalen anvendes midlertidigt.
- (2) I artikel 4 i Rådets afgørelse 2014/668/EU ⁽²⁾ præciseres det, hvilke af aftalens bestemmelser der kan anvendes midlertidigt. Disse omfatter bestemmelserne om nedsættelse og funktion af Underudvalget vedrørende Sundheds- og Plantesundhedsforvaltning (»SPS-Underudvalget«), Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling (»TSD-Underudvalget«), Toldunderudvalget og Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser (»GI-Underudvalget«).
- (3) Ifølge aftalens artikel 74 vedtager SPS-Underudvalget på sit første møde sin forretningsorden.
- (4) Ifølge aftalens artikel 300 vedtager TSD-Underudvalget selv sin forretningsorden.
- (5) Ifølge aftalens artikel 83 vedtager Toldunderudvalget selv sin forretningsorden.
- (6) Ifølge aftalens artikel 211 vedtager GI-Underudvalget selv sin forretningsorden.
- (7) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge de holdninger, der skal indtages på Unionens vegne i SPS-Underudvalget, TSD-Underudvalget, Toldunderudvalget og GI-Underudvalget, for så vidt angår vedtagelsen af disse underudvalgs forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i SPS-Underudvalget nedsat i henhold til artikel 74 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side (»aftalen«), baseres på det udkast til afgørelse fra SPS-Underudvalget, der er knyttet til nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2014/668/EU af 23. juni 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side for så vidt angår afsnit III (med undtagelse af de bestemmelser, der vedrører behandling af tredjelandsstatsborgere, der er lovligt beskæftigede arbejdstagere på den anden parts område) og afsnit IV, V, VI og VII deri samt de tilhørende bilag og protokoller (EUT L 278 af 20.9.2014, s. 1).

2. Unionens repræsentanter i SPS-Underudvalget kan tiltræde mindre tekniske korrektioner til udkastet til afgørelse uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 2

1. Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i TSD-Underudvalget nedsat i henhold til aftalens artikel 300, baseres på det udkast til afgørelse fra TSD-Underudvalget, der er knyttet til nærværende afgørelse.
2. Unionens repræsentanter i TSD-Underudvalget kan tiltræde mindre tekniske korrektioner til udkastet til afgørelse uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 3

1. Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i Toldunderudvalget nedsat i henhold til aftalens artikel 83, baseres på det udkast til afgørelse fra Toldunderudvalget, der er knyttet til nærværende afgørelse.
2. Unionens repræsentanter i Toldunderudvalget kan tiltræde mindre tekniske korrektioner til udkastet til afgørelse uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 4

1. Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i GI-Underudvalget nedsat i henhold til aftalens artikel 211, baseres på det udkast til afgørelse fra GI-Underudvalget, der er knyttet til nærværende afgørelse.
2. Unionens repræsentanter i GI-Underudvalget kan tiltræde mindre tekniske korrektioner til udkastet til afgørelse uden yderligere afgørelse truffet af Rådet.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. januar 2017.

På Rådets vegne
F. MOGHERINI
Formand

UDKAST TIL

**AFGØRELSE Nr. ... VEDTAGET AF UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHEDS- OG
PLANTESUNDHEDSFORVALTNING EU-UKRAINE****af ...****om vedtagelse af dets forretningsorden**

UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHEDS- OG PLANTESUNDHEDSFORVALTNING EU-UKRAINE HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾, særlig artikel 74, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 486 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side (»aftalen«) anvendes visse dele af aftalen, herunder kapitel 4 (Sundheds- og plantesundhedsmæssige foranstaltninger) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender), midlertidigt fra den 1. januar 2016.
- (2) Aftalens artikel 74 bestemmer, at Underudvalget vedrørende Sundheds- og Plantesundhedsforvaltning (»SPS-Underudvalget«) skal behandle ethvert spørgsmål vedrørende gennemførelse af aftalens afsnit IV, kapitel 4.
- (3) Ifølge aftalens artikel 74, stk. 5, vedtager SPS-Underudvalget sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Hermed vedtages SPS-Underudvalgets forretningsorden som fastsat i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På vegne af Underudvalget vedrørende Sundheds- og
Plantesundhedsforvaltning EU-Ukraine
Formand*

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR UNDERUDVALGET VEDRØRENDE SUNDHEDS- OG PLANTESUNDHEDSFORVALTNING
EU-UKRAINE

Artikel 1

Almindelige bestemmelser

1. Underudvalget vedrørende Sundheds- og Plantesundhedsforvaltning (»SPS-Underudvalget«), der er nedsat i henhold til artikel 74, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«), bistår Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 4, i udførelsen af dets opgaver.
2. SPS-Underudvalget varetager de opgaver, der er fastsat i aftalens artikel 74, stk. 2, med henblik på målene i aftalens artikel 59.
3. SPS-Underudvalget består af repræsentanter for parternes kompetente myndigheder med ansvar for sundhed og plantesundhed.
4. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Ukraine med ansvar for sundhed og plantesundhed fungerer som formand, jf. artikel 2.
5. Med henblik på denne forretningsorden finder definitionen af udtrykket »parter« i aftalens artikel 482 anvendelse.

Artikel 2

Formandskab

SPS-Underudvalgets formandskab varetages af parterne på skift 12 måneder ad gangen. Første periode på 12 måneder begynder på datoen for afholdelse af Associeringsudvalgets første møde og slutter den 31. december samme år.

Artikel 3

Møder

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes SPS-Underudvalget senest tre måneder efter aftalens ikrafttræden og derefter efter anmodning fra en af parterne, dog mindst én gang om året.
2. Formanden indkalder til møderne i SPS-Underudvalget, der afholdes på en dato og et sted, som aftales mellem parterne. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden senest 28 kalenderdage før mødets begyndelse, medmindre parterne aftaler andet.
3. Indkaldelse til de ordinære møder i SPS-Underudvalget sker så vidt muligt i god tid før det ordinære møde i Associeringsudvalget i dets handelssammensætning.
4. Møderne i SPS-Underudvalget kan afholdes ved hjælp af enhver form for teknologiske hjælpemidler, såsom video- eller audiokonference.
5. Mellem møderne kan SPS-Underudvalget også behandle spørgsmål skriftligt.

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

*Artikel 4***Delegationer**

Inden hvert møde underretter hver af parterne gennem sekretariatet for SPS-Underudvalget, jf. artikel 5, den anden part om den planlagte sammensætning af partens delegation.

*Artikel 5***Sekretariat**

En embedsmand fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Ukraine fungerer sammen som sekretærer for SPS-Underudvalget og udfører sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.

*Artikel 6***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til SPS-Underudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. Sekretariatet sørger for, at korrespondance stilet til SPS-Underudvalget videresendes til formanden og om nødvendigt rundsendes i overensstemmelse med artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af SPS-Udvalgets sekretariat til parterne på vegne af formanden. Sådan korrespondance rundsendes om nødvendigt, i overensstemmelse med artikel 7.

*Artikel 7***Dokumenter**

1. Dokumenter rundsendes via SPS-Underudvalgets sekretariat.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Den pågældende sekretær videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter systematisk sekretæren for Ukraine og sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
4. Sekretæren for Ukraine rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Ukraine og sætter systematisk sekretæren for Unionen og sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
5. Sekretærerne for SPS-Underudvalget fungerer som kontaktpunkter for udveksling af oplysninger som omhandlet i aftalens artikel 67.

*Artikel 8***Fortrolig behandling af oplysninger**

Møderne i SPS-Underudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne beslutter andet.

Når en part indgiver oplysninger til SPS-Underudvalget, der er angivet som fortrolige, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. SPS-Underudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde samt et udkast til praktiske konklusioner, jf. artikel 10. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødet har anmodet sekretariatet om at optage på dagsordenen.
2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter og i overensstemmelse med artikel 7 senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse.
3. Dagsordenen godkendes af SPS-Underudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. Formanden kan ad hoc og med den anden parts samtykke indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter til at deltage i SPS-Underudvalgets møder som observatører for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører respekterer eventuelle krav om fortrolighed.
5. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

*Artikel 10***Protokol og praktiske konklusioner**

1. De to sekretærer udarbejder sammen et udkast til protokol for hvert møde.
2. Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen:
 - a) en liste over mødedeltagere, embedsmænd, der ledsagede dem, og eventuelle observatører, der deltog i mødet
 - b) de dokumenter, der er forelagt SPS-Underudvalget
 - c) de erklæringer, som SPS-Underudvalget har anmodet om at få optaget i protokollen, og
 - d) praktiske konklusioner fra mødet, jf. stk. 4.
3. Udkastet til protokol forelægges SPS-Underudvalget til godkendelse. Udkastet skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i SPS-Underudvalget. Der sendes en kopi af den godkendte protokol til hver af de modtagere, der er omhandlet i artikel 7.
4. Sekretæren for den part, der varetager formandskabet, udarbejder et udkast til praktiske konklusioner og rundsender det til parterne sammen med dagsordenen som hovedregel senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse. Udkastet ajourføres i takt med, at mødet skrider frem, således at SPS-Underudvalget ved mødets afslutning, hvis ikke andet er aftalt, vedtager de praktiske konklusioner, der afspejler de opfølgende foranstaltninger, som parterne er blevet enige om. Når der er opnået enighed om de praktiske konklusioner, vedlægges de protokollen, og deres gennemførelse tages op til revision på senere møder i SPS-Underudvalget. SPS-Underudvalget vedtager til det formål en model, som gør det muligt at følge hver enkelt foranstaltning i forhold til en bestemt frist.

*Artikel 11***Beslutninger og henstillinger**

1. SPS-Underudvalget vedtager beslutninger, udtalelser, henstillinger, rapporter og fælles foranstaltninger, jf. aftalens artikel 74. Vedtagelsen af sådanne beslutninger, udtalelser, henstillinger, rapporter og fælles foranstaltninger kræver enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Beslutningerne er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.

2. Enhver beslutning, udtalelse, henstilling eller rapport undertegnes af formanden og autentificeres af de to sekretærer. Formanden undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende beslutning, udtalelse, henstilling eller rapport vedtages, jf. dog stk. 3.
3. Efter aftale mellem parterne kan SPS-Underudvalget vedtage beslutninger, henstillinger, udtalelser eller rapporter ved skriftlig procedure, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer. Den skriftlige procedure består af udveksling af noter mellem de to sekretærer, der handler på grundlag af enighed mellem parterne. Til dette formål rundsendes forslagens ordlyd i overensstemmelse med artikel 7 med en frist på mindst 21 kalenderdage til at fremkomme med eventuelle forbehold eller ændringer. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i dette stykke angivne frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes beslutningen, udtalelsen, henstillingen eller rapporten af formanden og autentificeres af de to sekretærer.
4. Retsakter vedtaget af SPS-Underudvalget betegnes henholdsvis »beslutning«, »udtalelse«, »henstilling« eller »rapport«. Hver enkelt beslutning træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i afgørelsen.
5. Beslutninger, udtalelser, henstillinger og rapporter rundsendes til begge parter.
6. Sekretariatet for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning underrettes om alle SPS-Underudvalgets beslutninger, udtalelser, henstillinger, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.
7. Hver part kan bestemme, hvorvidt SPS-Underudvalgets beslutninger, udtalelser og henstillinger skal offentliggøres i deres respektive officielle tidende.

Artikel 12

Rapporter

SPS-Underudvalget forelægger Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning en rapport om sine aktiviteter og om aktiviteterne i de tekniske arbejdsgrupper eller ad hoc-grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget. Rapporten forelægges Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning 25 dage før dets ordinære årlige møde.

Artikel 13

Sprog

1. SPS-Underudvalgets arbejdsprog er engelsk og ukrainsk.
2. Medmindre andet bestemmes, baserer SPS-Underudvalget sine drøftelser på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

Artikel 14

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i SPS-Underudvalgets møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelsen af møder og reproduktionen af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og ukrainsk med henblik på artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Udgifter i forbindelse med tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

*Artikel 15***Tekniske arbejdsgrupper og ad hoc-grupper**

1. SPS-Underudvalget kan ved en afgørelse i henhold til aftalens artikel 74, stk. 3, om nødvendigt nedsætte eller nedlægge tekniske arbejdsgrupper eller ad hoc-arbejdsgrupper, herunder videnskabelige grupper.
2. Medlemskab af ad hoc-grupperne er ikke begrænset til parternes repræsentanter. Parterne sikrer, at medlemmerne af alle grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget, respekterer alle relevante krav om fortrolighed.
3. Medmindre andet er bestemt, arbejder de grupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget, under SPS-Underudvalget og aflægger rapport til dette.
4. Møder i arbejdsgrupperne kan afholdes efter behov ved fysisk tilstedeværelse eller ved hjælp af video- eller audiokonference.
5. SPS-Underudvalget sættes i kopi på al relevant korrespondance og alle relevante dokumenter og meddelelser vedrørende arbejdsgruppernes aktiviteter.
6. Arbejdsgrupperne har beføjelse til at fremsætte skriftlige henstillinger til SPS-Underudvalget. Henstillingerne vedtages i enighed i arbejdsgruppen og meddeles formanden, som rundsender henstillingerne, jf. artikel 7.
7. Medmindre andet er fastsat i nærværende artikel, finder denne forretningsorden tilsvarende anvendelse for alle tekniske arbejdsgrupper eller ad hoc-arbejdsgrupper, der er nedsat af SPS-Underudvalget. Henvvisninger til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning læses som henvisninger til SPS-Underudvalget.

*Artikel 16***Ændringer**

Denne forretningsorden kan ændres ved beslutning truffet af SPS-Underudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 74, stk. 5.

UDKAST TIL

**AFGØRELSE Nr. ... VEDTAGET AF UNDERUDVALGET VEDRØRENDE HANDEL OG
BÆREDYGTIG UDVIKLING EU-UKRAINE****af ...****om vedtagelse af dets forretningsorden**

UNDERUDVALGET VEDRØRENDE HANDEL OG BÆREDYGTIG UDVIKLING EU-UKRAINE HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾, særlig artikel 300, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 486 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side (»aftalen«) anvendes dele af aftalen, herunder kapitel 13 (Handel og Bæredygtig Udvikling) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender), midlertidigt fra den 1. januar 2016.
- (2) Aftalens artikel 300 bestemmer, at Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling (»TSD-Underudvalget«) skal føre tilsyn med gennemførelsen af aftalens afsnit IV, kapitel 13.
- (3) Ifølge aftalens artikel 300, stk. 1, vedtager TSD-Underudvalget selv sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Hermed vedtages forretningsordenen for Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling som fastsat i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På vegne af Underudvalget vedrørende Handel og
Bæredygtig Udvikling EU-Ukraine
Formand*

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR UNDERUDVALGET VEDRØRENDE HANDEL OG BÆREDYGTIG UDVIKLING EU-UKRAINE

Artikel 1

Almindelige bestemmelser

1. Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling (TSD-Underudvalget), der er nedsat i henhold til artikel 300 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«), bistår Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 4, i udførelsen af dets opgaver.
2. TSD-Underudvalget varetager de funktioner, der er fastlagt i kapitel 13 (Handel og bæredygtig udvikling) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i aftalen.
3. TSD-Underudvalget består af repræsentanter fra hver parts administration med ansvar for handel og bæredygtig udvikling.
4. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Ukraine med ansvar for handel og bæredygtig udvikling fungerer som formand for TSD-Underudvalget.
5. Med henblik på denne forretningsorden finder definitionen af udtrykket »parter« i aftalens artikel 482 anvendelse.

Artikel 2

Særlige bestemmelser

1. Medmindre andet er bestemt i nærværende forretningsorden, finder artikel 2-14 i forretningsordenen for Associeringsudvalget EU-Ukraine tilsvarende anvendelse.
2. Henvisninger til Associeringsrådet læses som henvisninger til Associeringsudvalget i dets handelssammensætning. Henvisninger til Associeringsudvalget eller Associeringsudvalget i dets handelssammensætning læses som henvisninger til TSD-Underudvalget.

Artikel 3

Møder

TSD-Underudvalget mødes efter behov. Parterne bestræber sig på at mødes én gang om året.

Artikel 4

Ændring

Denne forretningsorden kan ændres ved beslutning truffet af TSD-Underudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 300, stk. 1.

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

UDKAST TIL

AFGØRELSE Nr. ... VEDTAGET AF TOLDUNDERUDVALGET EU-UKRAINE**af ...****om vedtagelse af dets forretningsorden**

TOLDUNDERUDVALGET EU-UKRAINE HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾, særlig artikel 83, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 486 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side (»aftalen«) anvendes dele af aftalen, herunder kapitel 5 (Told og handelslettelser) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender), midlertidigt fra den 1. januar 2016.
- (2) Aftalens artikel 83 bestemmer, at Toldunderudvalget overvåger gennemførelsen og forvaltningen af aftalens afsnit IV, kapitel 5.
- (3) Ifølge aftalens artikel 83, litra e), vedtager Toldunderudvalget selv sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Hermed vedtages Toldunderudvalgets forretningsorden som fastsat i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

På vegne af Toldunderudvalget EU-Ukraine

Formand

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR TOLDUNDERUDVALGET EU-UKRAINE

Artikel 1

Almindelige bestemmelser

1. Toldunderudvalget, der er nedsat i henhold til artikel 83 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«), udfører sine opgaver i henhold til nævnte artikel.
2. Toldunderudvalget består af repræsentanter for Europa-Kommissionen og for Ukraine med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål.
3. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Ukraine med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål fungerer som formand i overensstemmelse med artikel 2.
4. Med henblik på denne forretningsorden finder definitionen af udtrykket »parter« i aftalens artikel 482 anvendelse.

Artikel 2

Formandskab

Toldunderudvalgets formandskab varetages af parterne på skift 12 måneder ad gangen. Første periode på 12 måneder begynder på datoen for afholdelse af Associeringsudvalgets første møde og slutter den 31. december samme år.

Artikel 3

Møder

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes Toldunderudvalget en gang om året eller efter anmodning fra en af parterne.
2. Formanden indkalder til møderne i Toldunderudvalget, der afholdes på en dato og et sted, som aftales mellem parterne. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden senest 28 kalenderdage før mødets begyndelse, medmindre parterne bestemmer andet.
3. Møderne i Toldunderudvalget kan afholdes ved hjælp af enhver form for aftalte teknologiske hjælpemidler, såsom video- eller audiokonference.
4. Mellem møderne kan Toldunderudvalget også behandle spørgsmål skriftligt.

Artikel 4

Delegationer

Inden hvert møde underretter hver part gennem Toldunderudvalgets sekretariat, jf. artikel 5, den anden part om den planlagte sammensætning af partens delegation.

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

*Artikel 5***Sekretariat**

En embedsmand med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Ukraine fungerer sammen som sekretærer for Toldunderudvalget og udfører sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.

*Artikel 6***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til Toldunderudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. Sekretariatet sørger for, at korrespondance stilet til Toldunderudvalget videresendes til formanden og om nødvendigt rundsendes i overensstemmelse med artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af Toldunderudvalgets sekretariat til parterne på vegne af formanden. Sådan korrespondance rundsendes om nødvendigt i overensstemmelse med artikel 7.

*Artikel 7***Dokumenter**

1. Dokumenter rundsendes via Toldunderudvalgets sekretariat.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Den pågældende sekretær videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter systematisk sekretæren for Ukraine i kopi. Sekretæren for Unionen sender en kopi af de endelige dokumenter til sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.
4. Sekretæren for Ukraine rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Ukraine og sætter systematisk sekretæren for Unionen i kopi. Sekretæren for Ukraine sender en kopi af de endelige dokumenter til sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.

*Artikel 8***Fortrolig behandling af oplysninger**

Møderne i Toldunderudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet.

Når en part indgiver oplysninger til Toldunderudvalget, der er angivet som fortrolige, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. Toldunderudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødet har anmodet sekretariatet om at optage på dagsordenen.

2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter og i overensstemmelse med artikel 7 senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse.
3. Dagsordenen godkendes af Toldunderudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. Formanden kan ad hoc og med den anden parts samtykke indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter til at deltage i Toldunderudvalgets møder som observatører for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører respekterer eventuelle krav om fortrolighed.
5. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

Artikel 10

Protokol og praktiske konklusioner

1. Sekretæren for den part, der varetager formandskabet, udarbejder et udkast til protokol indeholdende praktiske konklusioner for hvert møde.
2. Udkastet til protokol indeholdende de praktiske konklusioner forelægges Toldunderudvalget til godkendelse. Protokollen og de praktiske konklusioner skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i Toldunderudvalget. Der sendes en kopi af udkastet til protokol til hver af de adressater, der er omhandlet i artikel 7.

Artikel 11

Afgørelser og henstillinger

1. Toldunderudvalget vedtager praktiske ordninger, foranstaltninger, afgørelser og henstillinger, jf. aftalens artikel 83. Vedtagelsen kræver enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Afgørelserne er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.
2. Hver afgørelse eller henstilling undertegnes af en repræsentant for hver part. Repræsentanterne undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende afgørelse eller henstilling vedtages, jf. dog stk. 3.
3. Efter aftale mellem parterne kan Toldunderudvalget vedtage afgørelser eller henstillinger ved skriftlig procedure, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer. Den skriftlige procedure består af udveksling af noter mellem de to sekretærer, der handler efter aftale med parterne. Til dette formål rundsendes forslagens ordlyd i overensstemmelse med artikel 7 med en frist på mindst 21 kalenderdage til at fremkomme med eventuelle forbehold eller ændringer. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i dette stykke angivne frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen eller henstillingen af en repræsentant for hver part.
4. Retsakter vedtaget af Toldunderudvalget betegnes »afgørelse« eller »henstilling«. Hver enkelt afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i afgørelsen.
5. Toldunderudvalgets afgørelser og henstillinger autentificeres af de to sekretærer.
6. Afgørelser og henstillinger rundsendes til begge parter.

7. Sekretariatet for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning underrettes om alle Toldunderudvalgets afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.
8. Hver part kan bestemme, hvorvidt Toldunderudvalgets afgørelser og henstillinger skal offentliggøres i deres respektive officielle tidende.

Artikel 12

Rapporter

Toldunderudvalget rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning ved hvert ordinært årligt møde i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.

Artikel 13

Sprog

1. Toldunderudvalgets arbejdssprog er engelsk og ukrainsk.
2. Medmindre andet bestemmes, baserer Toldunderudvalget sine drøftelser på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

Artikel 14

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i Toldunderudvalgets møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelsen af møder og reproduktionen af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og ukrainsk med henblik på artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Udgifter til tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

Artikel 15

Ændringer

Denne forretningsorden kan ændres ved afgørelse truffet af Toldunderudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 83, litra e).

UDKAST TIL

**AFGØRELSE Nr. ... VEDTAGET AF UNDERUDVALGET VEDRØRENDE GEOGRAFISKE
BETEGNELSER EU-UKRAINE****af ...****om vedtagelse af dets forretningsorden**

UNDERUDVALGET VEDRØRENDE GEOGRAFISKE BETEGNELSER EU-UKRAINE HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾, særlig artikel 211, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 486 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side («aftalen») anvendes dele af aftalen, herunder underafdeling 3 (Geografiske betegnelser) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender), kapitel 9 (Intellectuel ejendomsret), afdeling 2, midlertidigt fra den 1. januar 2016.
- (2) Aftalens artikel 211 bestemmer, at Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser («GI-Underudvalget») skal overvåge udviklingen af aftalen for så vidt angår geografiske betegnelser og fungere som et forum for samarbejde og dialog om geografiske betegnelser.
- (3) Ifølge aftalens artikel 211, stk. 2, vedtager GI-Underudvalget selv sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Hermed vedtages forretningsordenen for GI-Underudvalget som fastsat i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., den ...

*På vegne af Underudvalget vedrørende Geografiske
Betegnelser EU-Ukraine
Formand*

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

BILAG

FORRETNINGSORDEN FOR UNDERUDVALGET VEDRØRENDE GEOGRAFISKE BETEGNELSER EU-UKRAINE

Artikel 1

Almindelige bestemmelser

1. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser (»GI-Underudvalget«), der er nedsat i henhold til artikel 211 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«), bistår Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 4, i udførelsen af dets opgaver.
2. GI-Underudvalget udfører de opgaver, der er fastsat i aftalens artikel 211.
3. GI-Underudvalget består af repræsentanter for Europa-Kommissionen og for Ukraine med ansvar for geografiske betegnelser.
4. Parterne udpeger hver deres delegationsleder, der fungerer som kontaktperson for alle spørgsmål vedrørende underudvalget.
5. Delegationslederne fungerer som formand i overensstemmelse med artikel 2.
6. Hver delegationsleder kan uddelegere alle eller en del af sine funktioner til en udpeget stedfortræder, i hvilket tilfælde alle henvisninger til delegationslederen også gælder den udpegede stedfortræder.
7. Med henblik på denne forretningsorden finder definitionen af udtrykket »parter« i aftalens artikel 482 anvendelse.

Artikel 2

Formandskab

GI-Underudvalgets formandskab varetages af parterne på skift 12 måneder ad gangen. Første periode på 12 måneder begynder på datoen for afholdelse af Associeringsudvalgets første møde og slutter den 31. december samme år.

Artikel 3

Møder

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes GI-Underudvalget skiftevis i Unionen og i Ukraine efter anmodning fra en af parterne og under alle omstændigheder senest 90 kalenderdage, efter at anmodningen er fremsat.
2. Formanden indkalder til møderne i GI-Underudvalget, der afholdes på en dato og et sted, som aftales mellem parterne. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden senest 28 kalenderdage før mødets begyndelse, medmindre parterne aftaler andet.
3. Indkaldelse til de ordinære møder i GI-Underudvalget sker så vidt muligt i god tid før det ordinære møde i Associeringsudvalget i dets handelssammensætning.
4. Møderne i GI-Underudvalget kan undtagelsesvist afholdes ved hjælp af enhver form for aftalte teknologiske hjælpemidler, herunder videokonference.

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

*Artikel 4***Delegationer**

Inden hvert møde underretter hver part gennem GI-Underudvalgets sekretariat, jf. artikel 5, den anden part om den planlagte sammensætning af partens delegation.

*Artikel 5***Sekretariat**

En repræsentant for Europa-Kommissionen henholdsvis Ukraine udpeges af den respektive delegationsleder til sammen at fungere som sekretærer for GI-Underudvalget og udføre sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.

*Artikel 6***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til GI-Underudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. Sekretariatet sørger for, at korrespondance stilet til GI-Underudvalget videresendes til formanden og om nødvendigt rundsendes i overensstemmelse med artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af GI-Underudvalgets sekretariat til parterne på vegne af formanden. Sådan korrespondance rundsendes om nødvendigt i overensstemmelse med artikel 7.

*Artikel 7***Dokumenter**

1. Dokumenter rundsendes via GI-Underudvalgets sekretariat.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Sekretæren videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter systematisk sekretæren for Ukraine og sekretærene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.
4. Sekretæren for Ukraine rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Ukraine og sætter systematisk sekretæren for Unionen og sekretærene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning i kopi.

*Artikel 8***Fortrolig behandling af oplysninger**

Møderne i GI-Underudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet.

Når en part indgiver oplysninger til GI-Underudvalget, der er angivet som fortrolige, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. GI-Underudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde samt et udkast til praktiske konklusioner, jf. artikel 10. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødet har anmodet GI-Underudvalgets sekretariat om at optage på dagsordenen.
2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter i overensstemmelse med artikel 7 senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse.
3. Dagsordenen vedtages af formanden og den anden delegationsleder ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. Formanden kan ad hoc og med den anden parts samtykke indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter til at deltage i GI-Underudvalgets møder som observatører for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører respekterer eventuelle krav om fortrolighed.
5. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

*Artikel 10***Protokol og praktiske konklusioner**

1. De to sekretærer udarbejder sammen et udkast til protokol for hvert møde.
2. Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen:
 - a) en liste over mødedeltagere, embedsmænd, der ledsagede dem, og eventuelle observatører, der deltog i mødet
 - b) de dokumenter, der er forelagt GI-Underudvalget
 - c) de erklæringer, som GI-Underudvalget har anmodet om at få optaget i protokollen, og
 - d) om nødvendigt de praktiske konklusioner fra mødet, jf. stk. 4.
3. Udkastet til protokol forelægges GI-Underudvalget til godkendelse. Udkastet skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i GI-Underudvalget. Der sendes en kopi af den godkendte protokol til hver af de adressater, der er omhandlet i artikel 7.
4. GI-Underudvalgets sekretær for den part, der varetager formandskabet, udarbejder et udkast til praktiske konklusioner og rundsender det til parterne sammen med dagsordenen som hovedregel senest 15 kalenderdage før mødets begyndelse. Udkastet ajourføres i takt med, at mødet skrider frem, således at GI-Underudvalget ved mødets afslutning, hvis ikke andet er aftalt, vedtager de praktiske konklusioner, der afspejler de opfølgende foranstaltninger, som parterne er blevet enige om. Når der er opnået enighed om de praktiske konklusioner, vedlægges de protokollen, og deres gennemførelse tages op til revision på senere møder i GI-Underudvalget. GI-Underudvalget vedtager til det formål en model, som gør det muligt at følge hver enkelt foranstaltning i forhold til en bestemt frist.

*Artikel 11***Afgørelser**

1. GI-Underudvalget har beføjelse til at vedtage afgørelser i de i aftalens artikel 211, stk. 3, nævnte tilfælde. Afgørelserne vedtages ved enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Afgørelserne er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.
2. Hver afgørelse undertegnes af en repræsentant for hver part. Repræsentanterne undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende afgørelse vedtages, jf. dog stk. 3.
3. Hvis parterne er enige herom, kan GI-Underudvalget vedtage afgørelser ved skriftlig procedure, efter at parterne har gennemført deres respektive interne procedurer. Den skriftlige procedure består af udveksling af noter mellem de to sekretærer, der handler på grundlag af enighed mellem parterne. Til dette formål rundsendes forslagets ordlyd i overensstemmelse med artikel 7 med en frist på mindst 21 kalenderdage til at fremkomme med eventuelle forbehold eller ændringer. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte de i dette stykke angivne frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen af en repræsentant for hver part.
4. Retsakter vedtaget af GI-Underudvalget betegnes »afgørelse«. Hver enkelt afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i afgørelsen.
5. GI-Underudvalgets afgørelser autentificeres af de to sekretærer.
6. Afgørelserne rundsendes til begge parter.
7. Sekretariatet for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning underrettes om alle GI-Underudvalgets afgørelser, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.
8. Hver part kan bestemme, hvorvidt GI-Underudvalgets afgørelser skal offentliggøres i deres respektive officielle tidende.

*Artikel 12***Rapporter**

1. GI-Underudvalget rapporterer om sine aktiviteter til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning ved hvert ordinært møde i sidstnævnte udvalg.
2. Rapporterne vedtages ved konsensus mellem parterne og betegnes »rapport«. Rapporterne rundsendes til begge parter.
3. Proceduren for vedtagelse af afgørelser, jf. artikel 11, stk. 2 og 3, finder tilsvarende anvendelse på rapporter.

*Artikel 13***Sprog**

1. GI-Underudvalgets arbejdsprog er engelsk og ukrainsk.
2. Medmindre andet bestemmes, baserer GI-Underudvalget sine drøftelser på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

*Artikel 14***Udgifter**

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i GI-Underudvalgets møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelsen af møder og reproduktionen af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og ukrainsk med henblik på artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Udgifter til tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

*Artikel 15***Ændringer**

Denne forretningsorden kan ændres ved afgørelse truffet af GI-Underudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 211, stk. 2.
